

DIRECTION 104

GRANT OF THE STATUS OF AVAILABILITY TO THE NAMES PUBLISHED BY C. A. CLERCK IN 1757 IN THE WORK *ARANEI SVECICI* AND ADDITION OF THE TITLE OF THAT WORK TO THE OFFICIAL LIST OF WORKS APPROVED AS AVAILABLE FOR USE IN ZOOLOGICAL NOMENCLATURE

RULING.—(1) In accordance with a decision of the Thirteenth International Congress of Zoology, Paris, 1948 (*Bull. zool. Nomencl.* 5 : 33-35, 98-100), the generic name *Araneus* (Class Arachnida) and the specific names published in combination with it in C. A. Clerck's *Aranei svecici* are hereby ruled to be available as though they had been published subsequent to the starting point of zoological nomenclature and are to have priority as though they had been published in 1758 prior to the publication of the 10th edition of Linnaeus's *Systema Naturae*.

(2) In accordance with a decision of the Fifteenth International Congress of Zoology, London, 1958, the title of the following work is hereby added to the Official List of Works approved as available for use in Zoological Nomenclature with the Title No. 39 :—

Clerck, C. A., [1758], Svenska Spindlar . . . Aranei svecici, descriptionibus et figuris illustrati (Stockholm).

HISTORY OF THE CASE (Z.N.(S.) 537)

In 1947 Professor Pierre Bonnet published privately at Toulouse his *Pétition adressée à la Commission de Nomenclature Zoologique en faveur de la priorité des noms d'Araignées de Clerck*. In this work, Professor Bonnet gave concrete evidence of the importance to arachnologists of Clerck's names and of their usage by a large majority of authors in a large majority of works dealing with European spiders. Copies of this petition were sent to 62 specialists in various countries, and a report on the results of this survey was published in 1950 (*Bull. zool. Nomencl.* 3 : 173-176). This showed that 48 specialists supported Professor Bonnet's *Pétition* and only 4 opposed it. Of the remainder, 2 thought that they were not competent to express an opinion, and 8 (including 6 from eastern European countries) did not reply. Of these 8, it might be presumed from their published works that 6 would have supported and 2 opposed the *Pétition*.

Professor Bonnet's *Pétition* and report were considered by the Commission at its Paris (1948) meeting (*Bull. zool. Nomencl.* 4 : 274-277, 315-319) and by the Section on Nomenclature of the Thirteenth International Congress of Zoology (*ibid.* 5 : 33-35, 98-100). That Congress approved the endorsement by the Section on Nomenclature of the Commission's recommendation (*Bull. zool. Nomencl.* 4 : 319) : "that a proviso should be added to Article 26 [of

the Règles Internationales de la Nomenclature Zoologique] directing that notwithstanding the general provisions of that Article, the generic name *Araneus* and the specific trivial names for species of the Class Arachnida published in 1757 in Clerck's *Aranei svecici* are to be treated as though they had been published subsequent to the starting point of zoological nomenclature and are to have priority as though they had been published in the year 1758 on some date prior to the publication of the 10th edition of Linnaeus's *Systema Naturae*".

The preparation of a first draft of the text of the Règles as amended by the Paris (1948) and Copenhagen (1953) Congresses of Zoology was entrusted to Professor J. Chester Bradley, President of the Commission (*Copenhagen Decisions zool. Nomencl.* : 96-97). The decision regarding Clerck's work recorded above was incorporated by Professor Chester Bradley into his draft English text of the revised Règles as Article 2, Section 2(i) (*Bull. zool. Nomencl.* 14 : 38 ; for the equivalent French text, see : 386).

The Colloquium on Zoological Nomenclature held in London in July 1958, in connection with the Fifteenth International Congress of Zoology, acting under the mistaken impression (at its meeting on 9 July) that the title of Clerck's work had already been placed on the Official List of Works approved as available for use in Zoological Nomenclature, recommended the deletion of Draft Article 2, Section 2(i) from the International Code of Zoological Nomenclature on the grounds that the Code should not include provisions dealing with individual cases. When it was pointed out (at the meeting held on 12 July) that the title of that work had not in fact been placed on the Official List, the Colloquium "agreed to recommend that the work known as *Aranei svecici* and published by Clerck in 1757 be added to the Official List of Works available for use in Zoological Nomenclature with priority as from 1758".

Professor Chester Bradley pointed out (*in lit.* 12.ii.59) that the above decision automatically causes Clerck's work to rank after the 10th edition of the *Systema Naturae*, whereas the purpose of the Paris ruling was to give Clerck's names priority over Linnaeus's in this special case. The present Direction remedies the change unintentionally made by the London Congress in the Paris decision, while taking account of the fact that, in the draft Code approved by the Commission and the Congress at London in July 1958, the 10th edition of Linnaeus's *Systema Naturae* is taken to be, in principle, the first work available for zoological nomenclature published in 1758.

An application from Professor Bonnet for the placing of the valid names in Clerck's *Aranei svecici* on the Official Lists has been registered in the Commission's office with the number Z.N.(S.) 537. The present issue has been dealt with under the same reference number.

DECISION OF THE COMMISSION

On 12 March 1959 the Members of the Commission were invited to vote under the One-Month Rule on Voting Paper (O.M.) (59)2 for or against the adoption of the present Direction. At the close of the Voting Period on 12 April 1959 the state of the voting was as follows :

Affirmative Votes—twenty-three (23), received in the following order : Lemche, Holthuis, Hemming, Vokes, Prantl, Boschma, Hering, Dymond, Bonnet, do Amaral, Bradley, Jaczewski, Key, Brinck, Mertens, Stoll, Mayr, Cabrera, Bodenheimer, Obruchev, Riley, Poll, Tortonese.

Negative Votes—none (0).

On leave of absence—none (0).

Votes not returned four (4) : Uchida, Kühnelt, Miller, Hankó (late affirmative votes were received from Commissioners Uchida and Kühnelt).

CERTIFICATE

WE certify that the votes cast on Voting Paper (O.M.)(59)2 were cast as set out above, that the proposal set out in the Voting Paper has been duly adopted, and that the decision so taken, being the decision of the International Commission, is truly recorded in the present Direction No. 104.

N. D. RILEY
Secretary

International Commission on Zoological Nomenclature

RICHARD V. MELVILLE
Assistant Secretary
London
1 May 1959